

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CD170
CD175



SL Uporabniški priročnik

PHILIPS

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

PHILIPS

(brand name)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description)

CD170, CD175, SE170, SE175

(Type version of model)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(title, number and date of issue of the standard)

EN 301 406 V1.5.1 (07-2003)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN 301 489-6 V1.2.1 (2002-08)
EN 60950-1:2006
EN 50360:2001
EN 50361:2001
EN 62018:2003

Following the provisions of :

1999/5/EC (R&TTE Directive)
2009/125/EC (EuP Directive)
- EC/1275/2008
- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001
or CENELEC Permanent Documents

The Notified Body BABT / 0168 performed Notified Body Opinion
(Name and number) (description of intervention)

And issued the certificate, N.A.
(certificate number)

Remarks:

Drachten, The Netherlands
04/12/2009

(place, date)

A. Speelman, Compliance Manager

(signature, name and function)



1 Pomembna varnostna navodila	5
Izjava o skladnosti	5
Skladnost s standardom GAP	6
Skladnost s standardi EMF	6
Odstranjevanje izrabljenih izdelkov in baterij	6

2 Vaš CD170/CD175	8
Vsebina škatle	8
Pregled telefona	9
Pregled osnovne enote	10
Ikone na zaslonu	11

3 Začetek uporabe	12
Povezava osnovne enote in polnilnika	12
Namestitev slušalke	12
Preverjanje napolnjenosti baterij	13
Nastavitev države	13
Nastavitev datuma in časa	13
Nastavitev oblike zapisa datuma in časa	14
Prikaz datuma in časa	14
Kaj je stanje pripravljenosti?	14
Preverjanje moči signala	14
Vklop/izklop slušalke	14

4 Klici	15
Klicanje	15
Končanje klica	16
Sprejem klica	16
Nastavitev glasnosti slušalke	16
Popolno utišanje mikrofona	16
Drugi klic	16
Sprejem drugega klica	16
Preklapljanje med dvema klicema	17
Konferenčni klic z zunanjimi klicatelji	17

5 Notranja telefonska zveza in konferenčni klici	18
Klicanje na drugo slušalko	18
Prenos klica	18
Konferenčni klic	18

6 Besedilo in številke	20
Vnos besedila in številke	20

7 Imenik	21
Ogled imenika	21
Iskanje vnosa	21
Klicanje iz imenika	21
Dostop do imenika med klicem	21
Dodajanje vnosa	21
Urejanje vnosa	22
Izbris vnosa	22
Izbris vseh vnosov	22
Vnosi z neposrednim dostopom	22

8 Dnevnik klicev	23
Ogled zabeleženih klicev	23
Shranjevanje zabeleženega klica v imenik	23
Izbris zabeleženega klica	23
Izbris vseh zabeleženih klicev	23
Povratni klic	23

9 Seznam za ponovno izbiranje	24
Ogled zabeleženih klicev za ponovno izbiranje	24
Ponovno izbiranje klica	24
Shranjevanje zabeleženega klica za ponovno izbiranje v imenik	24
Izbris zabeleženega klica za ponovno izbiranje	24
Izbris vseh zabeleženih klicev za ponovno izbiranje	24

10 Lastne nastavitve	25
Prilagoditev prikaza telefona	25
Prilagoditev zvokov	25

11 Klicne funkcije	26
Klicni način	26
Izbira trajanja premora do ponovnega klica	26

Upravljanje območne kode	26
Koda nosilca	26
Prvo zvonjenje	27
Način ECO	27
12 Dodatne funkcije	28
Samodejna nastavitve ure	28
Budilka	28
Zaklepanje številčne tipkovnice	28
Iskanje slušalke	29
13 Napredne nastavitve	30
Izboljšanje kakovosti zvoka	30
Registracija slušalk	30
Odjava slušalk	30
Obnovitev privzetih nastavitvev	31
14 Telefonski odzivnik	32
Vklop/izklop odzivnika	32
Nastavitev jezika odzivnika	32
Nastavitev načina odziva	32
Obvestila	32
Dohodna sporočila (DS)	33
Nastavitev zapoznitve zvonjenja	34
Dostop na daljavo	34
Poslušanje trenutnega sporočila	35
Delovanje indikatorja na osnovni enoti	36
15 Privzete nastavitve	37
16 Tehnični podatki	38
17 Pogosta vprašanja	39

1 Pomembna varnostna navodila

Napajalne zahteve

- Ta izdelek zahteva električno napajanje 100-240 V AC. V primeru izpada napajanja se lahko povezava prekine.
- Napetost v omrežju je klasificirana kot TNV-3 (napetosti telekomunikacijskih omrežij), kot je določeno v standardu EN 60950.



Opozorilo

- Električno omrežje je klasificirano kot nevarno. Polnilnik lahko izklopite samo tako, da izključite napajalnik iz električne vtičnice. Poskrbite, da bo električna vtičnica vedno zlahka dostopna.

Da bi preprečili poškodovanje ali napačno delovanje



Pozor

- Uporabljajte samo napajalnik, ki je naveden v navodilih za uporabo.
- Uporabljajte samo baterije, ki so navedene v navodilih za uporabo.
- Napajalni kontakti ali baterija ne sme priti v stik s kovino.
- Ne odpirajte telefona, osnovne enote ali polnilnika, ker boste na ta način izpostavljeni visoki napetosti.
- Polnilnik ne sme priti v stik s tekočino.
- Če baterijo zamenjate z napačno baterijo, obstaja nevarnost eksplozije.
- Rabljene baterije zavržite v skladu z navodili.
- Vedno uporabljajte kable, ki ste jih dobili skupaj z izdelkom.
- Pri priklonni opremi mora biti vtičnica nameščena v bližini opreme in zlahka dostopna.

- Ta oprema ni namenjena klicem v sili, ko pride do izpada električnega napajanja. Za klice v sili morate uporabiti drugo možnost.
- Telefona ne izpostavljajte prekomerni vročini, ki jo povzročajo grelne naprave ali neposredna sončna svetloba.
- Pazite, da vam telefon ne pade na tla ali da nanj ne padejo predmeti.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol, amonijak, benzen, ali brusilnih čistilnih sredstev, ker lahko poškodujejo telefon.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.
- Pazite, da majhni kovinski predmeti ne pridejo v stik z izdelkom. To lahko poslabša kakovost zvoka in poškoduje izdelek.
- Aktivni mobilni telefoni v bližini lahko povzročijo motnje.
- Kovinski predmeti se lahko primejo slušalke, če jih postavite v bližino ali na sprejemnik slušalke.

Temperatura pri delovanju in shranjevanju

- Izdelek uporabljajte v prostoru, kjer je temperatura vedno med 0 °C in +35 °C (32 °F do 95 °F).
- Izdelek hranite v prostoru, kjer je temperatura vedno med -20 °C in +45 °C (-4 °F do 113 °F).
- Življenjska doba baterije se lahko zaradi nizkih temperatur skrajša.

Izjava o skladnosti

Philips Consumer Lifestyle, P&A, izjavlja, da je CD170/CD175 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določili Direktive 1999/5/ES. Izjava o skladnosti je na voljo na spletnem mestu www.p4c.philips.com.

Izdelek je zasnovan, preizkušen in izdelan v skladu z Evropsko direktivo 1999/5/ES o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi (R&TTE). Skladno s to direktivo se lahko izdelek uporablja v naslednjih državah:

 0168				R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT	✓	BE	✓	BG	✓	CY	✓
CZ	✓	DK	✓	EE	✓	FI	✓
FR	✓	DE	✓	GR	✓	HU	✓
IS	✓	IE	✓	IT	✓	LV	✓
LI	✓	LT	✓	LU	✓	MT	✓
NL	✓	NO	✓	PL	✓	PT	✓
RO	✓	SK	✓	SI	✓	ES	✓
SE	✓	CH	✓	UK	✓		

Skladnost s standardom GAP

Standard GAP zagotavlja, da so vse slušalke in osnovne enote DECT™ GAP skladne z osnovnim standardom delovanja, ne glede na proizvajalca. Slušalka in osnovna enota sta skladni s standardom GAP, kar pomeni, da zagotavljata osnovne funkcije: registracija slušalke, prevzemanje linije, klicanje in sprejemanje klica. Napredne funkcije morda ne bodo na voljo, če jih želite uporabljati z izdelki drugih proizvajalcev. Če želite to slušalko registrirati in uporabljati z osnovno enoto drugega proizvajalca, ki je skladna s standardom GAP, naprej sledite postopku, opisanem v proizvajalčevih navodilih, nato pa sledite postopku za registracijo slušalke, opisanem v tem priročniku. Če želite registrirati slušalko drugega proizvajalca v osnovni enoti, naj bo osnovna enota v načinu za registracijo, nato pa sledite postopku, opisanem v navodilih proizvajalca slušalke.

Skladnost s standardi EMF

Družba Koninklijke Philips Electronics N.V. izdeluje in prodaja veliko potrošniških izdelkov, ki tako kot kateri koli drugi elektronski aparati oddajajo in sprejemajo elektromagnetne signale.

Eno glavnih poslovnih načel podjetja Philips je izvajanje vseh ustreznih zdravstvenih in varnostnih ukrepov za izdelke, upoštevanje vseh zakonskih zahtev in standardov za elektromagnetna polja, ki veljajo v času izdelave izdelka.

Družba Philips razvija, izdeluje in trži izdelke, ki ne škodujejo zdravju. Družba Philips zagotavlja,

da so njeni izdelki glede na razpoložljive znanstvene dokaze varni, če jih uporabljate v skladu z navodili in na predviden način.

Družba Philips aktivno sodeluje pri razvoju mednarodnih standardov za elektromagnetna polja in varnostnih standardov, kar družbi omogoča nadaljevanje razvoja in standardizacije za zgodnjo integracijo izdelkov.

Odstranjevanje izrabljenih izdelkov in baterij



Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.



Če je na izdelku prečrtan simbol posode za smeti s kolesi, je izdelek zajet v evropski direktivi 2002/96/ES. Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov.

Ravnajte v skladu z lokalnimi predpisi. Izrabljenih izdelkov ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke.

Pravilna odstranitev starega izdelka pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.



Izdelek vsebuje baterije, ki so zajete v evropski direktivi 2006/66/ES in jih ne smete odvreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

Seznajte se z lokalnimi predpisi glede ločenega zbiranja izrabljenih baterij, saj njihova pravilna odstranitev pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.



Če se na izdelku nahaja ta logotip, pomeni, da je bil ustreznemu državnemu sistemu za obnovev in reciklažo namenjen finančni prispevek.

Okoljske informacije

Izoghnili smo se nepotrebni embalaži. Potrudili smo se, da je mogoče embalažo preprosto ločiti na tri materiale: karton (škatla), polistirenska pena (zaščitna embalaža) in polietilen (vrečke, zaščitna penasta folija.)

Izdelek je narejen iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti, če ga razstavi specializirano podjetje. Upoštevajte lokalne predpise o odlaganju embalažnega materiala, izpraznjenih baterij in stare opreme.

Izdelek vsebuje baterije, za katere evropska Direktiva 2006/66/ES določa, da jih ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki.

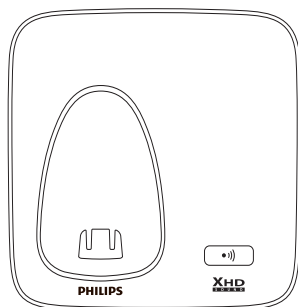
Pozanimajte se o lokalnih pravilih za ločeno zbiranje baterij. Pravilna odstranitev baterij pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

2 Vaš CD170/ CD175

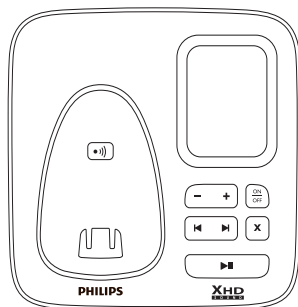
Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!

Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

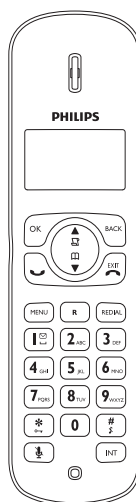
Vsebina škatle



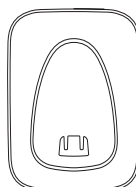
Osnovna enota (CD170)



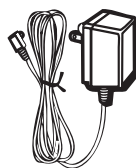
Osnovna enota (CD175)



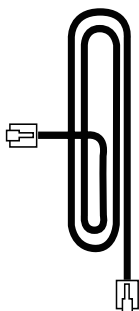
Slušalka**



Polnilnik**



Napajalni adapter**



Telefonski kabel*



Garancija



Uporabniški priročnik



Vodnik za hiter začetek

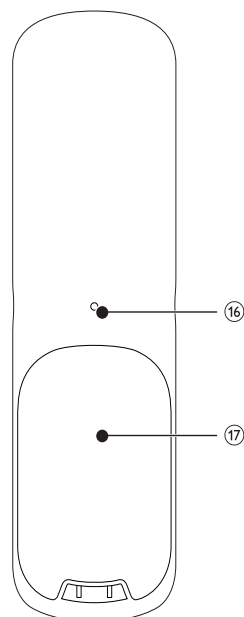
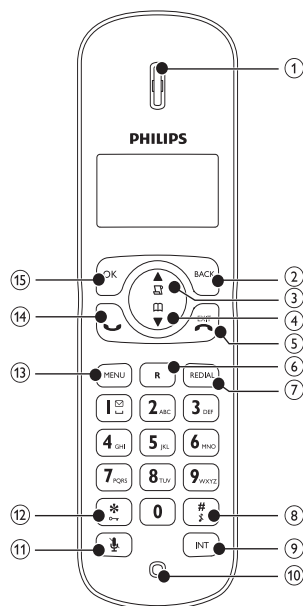
**Opomba**

- * V nekaterih državah morate priključiti telefonski adapter na telefonski kabel, nato pa telefonski kabel v telefonsko vtičnico.

**Opomba**

- ** V paketih z več sluškami so dodatne slušalke, polnilniki in napajalni adapterji.

Pregled telefona

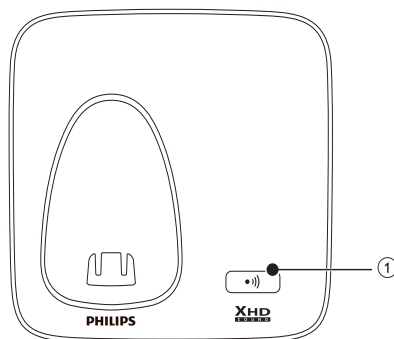


1	Slušalka	
2	BACK	- Brisanje besedila ali števil. - Preklic postopka.
3		- Pomikanje navzgor po meniju. - Zvišanje glasnosti slušalke. - Vstop v dnevnik klicev.
4		- Pomikanje navzdol po meniju. - Znižanje glasnosti slušalke. - Vstop v imenik.
5	EXIT 	- Konec klica. - Izhod iz menija/operacije. - Pritisnite in držite za vklop/izklop slušalke.
6	R	Pošiljanje signala.
7	REDIAL	Prikaz seznama za ponovno izbiranje.
8	# 	- Pritisnite in držite za vnos premora pri klicu z izbiro pred klicanjem (oglejte si del "Klicanje" v poglavju Klici). - Pritisnite in držite za vklop/izklop zvonjenja.
9	INT	- Za notranje klice. - Pritisnite in držite za konferenčni klic.
10	Mikrofon	
11		Izklop/vklop zvoka mikrofona.
12		Pritisnite in držite za zaklepanje/odklepanje tipkovnice.
13	MENU	Vstop v glavni meni.
14		Klicanje in sprejemanje klicev.
15	OK	- Potrditev izbire. - Odpiranje menija z možnostmi.

16	Brenčalo
17	Vratca za baterijo

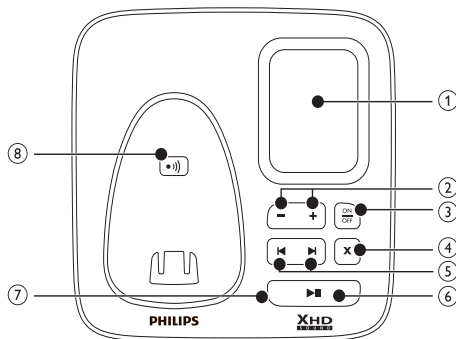
Pregled osnovne enote

CD170



- | | | |
|---|-----|--|
| 1 | ●)) | <ul style="list-style-type: none"> Iskanje slušalk. Vstop v način za registracijo. |
|---|-----|--|

CD175



1	Zvočnik	
2	+ / -	• Zvišanje/znižanje glasnosti zvočnika.
3	ON OFF	• Vkllop/izkllop telefonskega odzivnika.
4	X	• Brisanje sporočil.
5	▶ / ◀	• Preskok naprej/nazaj med predvajanjem.
6	▶ ■	• Predvajanje sporočil. • Zaustavitev predvajanja sporočil.
7	Indikator LED	Utripanje v 1-sekundnem intervalu: • Neprebrana sporočila. • Daljinsko upravljanje prek slušalke je v teku. Hitro utripanje v 0,5-sekundnem intervalu: • Pomnilnik telefonskega odzivnika je poln. Sveti: • Odzivnik je vklopljen. • Postopek odzivnika je v teku.
8	●))	• Iskanje slušalk • Vstop v način za registracijo

Ikone na zaslonu

V stanju pripravljenosti ikone na glavnem zaslonu predstavljajo funkcije, ki jih ponuja slušalka.

Ikona	Opisi
	Ko slušalka ni na osnovni enoti/polnilniku, črtice prikazujejo raven energije v bateriji (polna, napol prazna in prazna).
	Ko je slušalka na osnovni enoti/polnilniku, se črtice pomikajo, dokler polnjenje ni končano.
	Utripa ikona za prazno baterijo in slišite opozorilni zvok. Baterija je skoraj prazna in jo je treba napolniti.
	Prikazuje stanje povezave med slušalko in osnovno enoto. Več črtic pomeni močnejši signal.
	
	Klic poteka.
	Alarm je aktiviran.
	Zvonjenje je izklopljeno.
	Dnevnik klicev
	Telefonski odzivnik
	Nepredvajano glasovno sporočilo.
	Pomikanje navzgor za dodatne možnosti
	Pomikanje navzdol za dodatne možnosti
	Več številke ali znakov na desni
ECO	Aktiviran je način ECO.

3 Začetek uporabe

! Pozor

- Pred priključitvijo in namestitvijo slušalke preberite varnostna navodila v razdelku "Pomembno".

Povezava osnovne enote in polnilnika

! Opozorilo

- Nevarnost poškodbe izdelka! Poskrbite, da napajalna napetost ustreza napetosti, ki je natisnjena na zadnji ali spodnji strani telefona.
- Za polnjenje baterij uporabljajte samo priložen napajalni adapter.

☰ Opomba

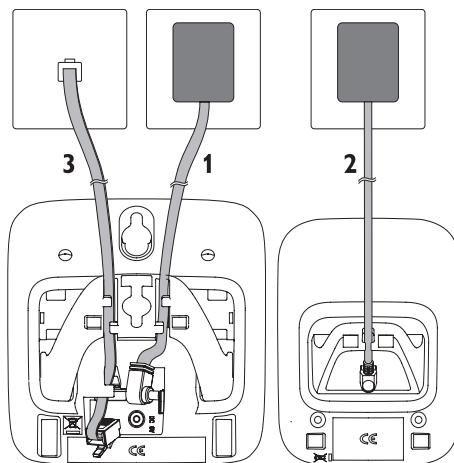
- Če se naročite na hitro internetno povezavo (DSL) prek telefonske linije, morate med telefonski kabel in stensko vtičnico namestiti filter DSL. Filter preprečuje nastanek šuma in težav z ID-jem klicatelja, ki jih povzročajo motnje povezave DSL. Za več informacij o filterjih DSL se obrnite na ponudnika storitev DSL.
- Tipska ploščica se nahaja na spodnji strani osnovne enote.

- 1 Konca napajalnega adapterja priključite v:
 - vhodno vtičnico (DC) na spodnji strani osnovne enote;
 - napajalno vtičnico na steni.

- 2 Konca napajalnega adapterja priključite v (za pakete z več slušalkami):
 - vhodno vtičnico (DC) na spodnji strani polnilnika dodatne slušalke.
 - napajalno vtičnico na steni.

- 3 Konca telefonskega kabla priključite v:

- telefonsko vtičnico na spodnji strani osnovne enote;
- telefonsko vtičnico na steni.



Namestitev slušalke

! Pozor

- Nevarnost eksplozije! Baterij ne izpostavljajte vročini, soncu ali ognju. Ne mečite jih v ogenj.
- Uporabite le priložene baterije.
- Nevarnost skrajšanja življenjske dobe baterije! Ne mešajte baterij različnih znamk ali vrst.

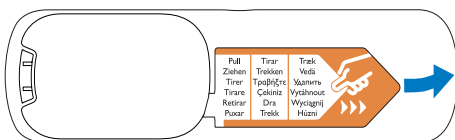
☰ Opomba

- Pred prvo uporabo baterije polnite 16 ur.

! Opozorilo

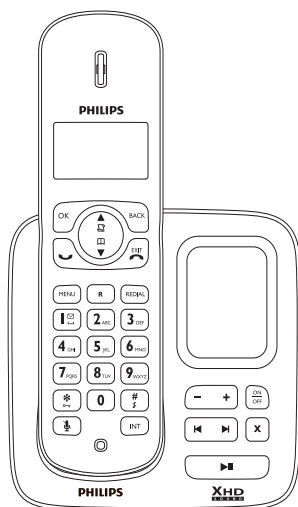
- Pred vstavljanjem baterij v prostor za baterije preverite njihovo polariteto. Napačna polariteta lahko poškoduje izdelek.

- ① Baterije so predhodno vstavljene v slušalko. Pred polnjenjem z vratic za baterije povlecite baterijski trak.



- ② Za polnjenje slušalke postavite slušalko na osnovno enoto. Če je slušalka pravilno nameščena na osnovno enoto, slišite potrditveni zvok.

↳ Začne se polnjenje slušalke.



 Opomba

- Običajno je, da se slušalka med polnjenjem baterij segreje.

Preverjanje napolnjenosti baterij

Ikona za bateriju prikazuje trenutno napolnjenost baterije.



Ko slušalka ni na osnovni enoti/
polnilniku, črte prikazujejo raven
energije v bateriji (polna, napol
prazna in prazna).



Ko je slušalka na osnovni enoti/
polnilniku, se črte pomikajo,
dokler polnjenje ni končano.



Ikona za prazno baterijo utripa. Baterija je skoraj prazna in jo je treba napolniti.

Če sta bateriji prazni, se slušalka izklopi. Če se pogovarjate po telefonu, zaslišite opozorilni ton, ko sta bateriji skoraj prazni. Po opozorilu se klic prekine.

Nastavitev države

Če želite, da bo telefon deloval, izberite svojo državo.

- 1 Ko vidite pozdravno sporočilo, pritisnite **OK**.
- 2 Izberite svojo državo in za potrditev pritisnite **OK**.
 - ↳ Nastavitev države je shranjena.
- 3 Nastavite datum in čas.
 - ↳ Telefon je zdaj pripravljen za uporabo.
 - ↳ Če želite datum in čas nastaviti pozneje, pritisnite **BACK**, da preskočite to nastavitev.

Nastavitev datuma in časa

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[URA & ALARM] > [DATUM/ČAS]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 S pritiskanjem številskih tipk vnesite datum, nato pritisnite **OK** za potrditev.
 - ↳ Na slušalki se prikaže meni za nastavljevič časa.

- 4 S pritiskanjem številskih tipk vnesite čas.
 - Če je čas v 12-urni obliki zapisa, pritisnite  / , da izberete [DOP.] ali [POP].
- 5 Za potrditev pritisnite **OK**.

Nastavitev oblike zapisa datuma in časa

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite [URA & ALARM] > [N. FORMATA], nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite [NAST. DATUMA] ali [NAST. ČASA].
- 4 Izberite nastavev. Izberite [DD/MM] ali [MM/DD] kot prikaz datuma in [12 URNO] ali [24 URNO] kot prikaz časa. Nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavev je shranjena.

Prikaz datuma in časa

- 1 Pritisnite in držite pritisnjeno tipko **OK**.
- 2 Ponovno pritisnite in držite **OK**, da prikažete ime slušalke.

Kaj je stanje pripravljenosti?

Ko telefon miruje, je v stanju pripravljenosti. Na zaslonu v stanju pripravljenosti so prikazani ime slušalke in številka/datum in čas, ikona signala in ikona za baterijo.

Preverjanje moči signala



Prikazuje stanje povezave med slušalko in osnovno enoto. Več črtic pomeni močnejši signal.

- Preden kličete ali sprejemate klice in preden začnete uporabljati funkcije in možnosti telefona, mora biti slušalka povezana z osnovno enoto.
- Če med klicem zaslišite opozorilni ton, je baterija v slušalki skoraj prazna ali pa je slušalka izven dosega. Napolnite baterijo ali pa slušalko približajte osnovni enoti.

Vklop/izklop slušalke

- Za izklop slušalke pritisnite in držite tipko . Zaslom slušalke se izklopi.



Opomba

- Ko je slušalka izklopljena, ne morete sprejemati klicev.
- Za vklop slušalke pritisnite in držite pritisnjeno tipko . Slušalka se vklaplja nekaj sekund.

4 Klici



Opomba

- Če pride do izpada napajanja, storitve v sili niso dostopne.



Nasvet

- Pred ali med klicem preverite moč signala. Za dodatne informacije si oglejte "Preverjanje moči signala" v razdelku Začetek uporabe.

Klicanje

Kličete lahko na naslednje načine:

- Hitro klicanje
- Izbira pred klicanjem
- Ponovno izbiranje zadnje klicane številke
- Klicanje s seznama za ponovno izbiranje
- Klicanje s seznama v imeniku
- Klicanje iz dnevnika klicev

Hitro klicanje

- 1 Pritisnite tipko .
- 2 Izberite telefonsko številko.
 - ↳ Številka je izbrana.
 - ↳ Prikazan je čas trajanja trenutnega klica.

Izbira pred klicanjem

- 1 Izberite telefonsko številko.
 - Za izbris številke pritisnite **BACK**.
 - Za vnos premora pritisnite in držite pritisnjeno tipko **#**.
- 2 Za izvedbo klica pritisnite .

Ponovno izbiranje zadnje klicane številke

- 1 Pritisnite tipko .
- 2 Pritisnite **REDIAL**.
- 3 Pritisnite tipko .
 - ↳ Zadnja klicana številka je izbrana.

Klicanje s seznama za ponovno izbiranje

Kličete lahko s seznama za ponovno izbiranje.



Nasvet

- Za dodatne informacije si oglejte "Ponovno izbiranje klica" v razdelku Seznam za ponovno izbiranje.

Klicanje iz imenika

Kličete lahko s seznama v imeniku.



Nasvet

- Za dodatne informacije si oglejte "Klicanje iz imenika" v razdelku Imenik.

Klicanje iz dnevnika klicev

Povratni klic lahko opravite iz dnevnika prejetih ali zgrešenih klicev.



Nasvet

- Za dodatne informacije si oglejte "Povratni klic" v razdelku Dnevnik klicev.



Opomba

- Časovnik klicev prikaže trajanje trenutnega klica.

Opomba

- Če zaslišite opozorilni ton, je baterija v slušalki skoraj prazna ali pa je slušalka izven dosega. Napolnite baterijo ali pa slušalko približajte osnovni enoti.

Končanje klica

Klic lahko končate na naslednje načine:

- Pritisnite  ali
- postavite slušalko na osnovno enoto ali polnilni postavek.

Sprejem klica

Ko zazvoni telefon, pritisnite  za sprejem klica.

Opomba

- Storitev za identifikacijo klicatelja je na voljo, če imate pri ponudniku storitev naročeno storitev za identifikacijo klicatelja.

Nasvet

- V primeru zgrešenega klica se na slušalki prikaže obvestilo.

Izklop zvonjenja za vse dohodne klice

Zvonjenje lahko izklopite na dva načina:

- 1 V stanju pripravljenosti pritisnite in držite pritisnjeno tipko .
↳ Na zaslonu se prikaže .
- 2 Ko telefon zazvoni, pritisnite **BACK**.

Nastavitev glasnosti slušalke

Pritisnite  ali , da nastavite glasnost med klicem.

Glasnost slušalke je nastavljena, telefon pa se vrne na zaslon za klicanje.

Popolno utišanje mikrofona

- 1 Med klicem pritisnite .
↳ Na slušalki se prikaže **[ZVOK IZKLJ.]**.
↳ Klicatelj vas ne sliši, vi pa še vedno lahko slišite njegov glas.
- 2 Ponovno pritisnite , da vklopite mikrofona.
↳ Zdaj lahko komunicirate s klicateljem.

Drugi klic

Opomba

- Ta storitev je odvisna od omrežja.

- 1 Med klicem pritisnite **R**.
↳ Prvi klic je zadržan.
- 2 Izberite drugo številko.
↳ Izbrana je na zaslonu prikazana številka.

Sprejem drugega klica

Opomba

- Ta storitev je odvisna od omrežja.

Pri piskanju, ki vas opozarja na dohodni klic, lahko klic sprejmete na naslednje načine:

- 1 Pritisnite **R** in **2**_{ABC} za sprejem klica.
↳ Prvi klic je zadržan, vi pa imate vzpostavljeno povezavo z drugim klicem.
- 2 Pritisnite **R** in **1** , da končate trenutni klic in sprejmete drugi klic.

Preklapljanje med dvema klicema

- 1 Pritisnite **R** in **2**_{ABC}.
↳ Trenutni klic je zadržan, vi pa imate vzpostavljeno povezavo z drugim klicem.

Konferenčni klic z zunanjimi klicatelji



Opomba

- Ta storitev je odvisna od omrežja. Pri ponudniku storitev preverite za dodatne stroške.

Ko imate vzpostavljeno povezavo z dvema klicema, pritisnite **R** in nato **3**_{DEF}.

- ↳ Klica se združita in vzpostavljen je konferenčni klic.

5 Notranja telefonska zveza in konferenčni klici

Notranji klic je klic na drugo slušalko z isto osnovno enoto. Konferenčni klic vključuje pogovor med vami, uporabnikom druge slušalke in zunanjimi klicatelji.

Klicanje na drugo slušalko



Opomba

- Če sta v osnovni enoti registrirani samo 2 slušalki, pritisnite **INT** za klicanje na drugo slušalko.

- 1 Pritisnite **INT**.
↳ Prikažejo se slušalke, ki so na voljo za notranjo telefonsko zvezo.
- 2 Izberite številko slušalke in nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Izbrana slušalka zazvoni.
- 3 Na izbrani slušalki pritisnite .
- 4 Pritisnite  za preklic ali končanje notranjega klica.



Opomba

- Če je izbrana slušalka zasedena zaradi klica, slišite ton za zasedeno.

Med pogovorom po telefonu

Med klicem lahko preklapljate med eno in drugo slušalko:

- 1 Pritisnite **INT**.

- 2 Trenutni klicatelj je zadržan.
- 3 Izberite številko slušalke in nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Počakajte, da druga stran sprejme vaš klic.

Preklapljanje med klici

Pritisnite **INT** za preklap med zunanjim in notranjim klicem.

Prenos klica

- 1 Med klicem pritisnite **INT**.
- 2 Izberite številko slušalke in nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Pritisnite , ko druga stran sprejme vaš klic.
↳ Klic je zdaj prenesen v izbrano slušalko.

Konferenčni klic

Trismerni konferenčni klic je klic med vami, uporabnikom druge slušalke in zunanjimi klicatelji. Dve slušalki morata imeti isto osnovno enoto.

Med zunanjim klicem

- 1 Pritisnite **INT** za začetek notranjega klica.
↳ Prikažejo se slušalke, ki so na voljo za notranjo telefonsko zvezo.
↳ Zunanji klicatelj je zadržan.
- 2 Izberite številko slušalke in nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Izbrana slušalka zazvoni.
- 3 Na izbrani slušalki pritisnite .
- 4 Na slušalki pritisnite in držite pritisnjeno tipko **INT**.

- ↳ Zdaj ste vključeni v 3-smerni konferenčni klic z zunanjim klicem in izbrano slušalko.

5 Pritisnite  da končate konferenčni klic.

Med konferenčnim klicem

- 1** Pritisnite **INT**, da zadržite zunanji klic in se vrnete k notranjemu klicu.
↳ Zunanji klic je zadržan.
- 2** Pritisnite **INT** za preklapljanje med zunanjim in notranjim klicem.
- 3** Pritisnite in držite pritisnjeno tipko **INT**, da ponovno vzpostavite konferenčni klic.



Opomba

- Če med konferenčnim klicem odložite eno slušalko, ostane druga povezana z zunanjim klicem.

6 Besedilo in številke

Besedilo in številke lahko vnesete za ime slušalke, vnose v imenik in druge menijske elemente.

Vnos besedila in števil

- 1 Za vnos izbranega znaka enkrat ali večkrat pritisnite alfanumerično tipko.
- 2 Za izbris znaka pritisnite **BACK**. Pritisnite  /  za premik kazalke levo in desno.

Tipka	Znaki
0	0
1	presledek – 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
	* ? / \ ()
	# ' , - . &

Tipka	Znaki (za norveščino/ danščino)
0	0 Ø
1	presledek – 1
2	A Æ B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9

Tipka	Znaki (za grščino)
0	0
1	presledek – 1
2	A B Γ 2
3	Δ E Z 3
4	H Θ 4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π P Σ 7
8	T Υ Φ 8
9	X Ψ Ω 9

Tipka	Znaki (za poljščino)
0	0
1	presledek – 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L Ł 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9

7 Imenik

Ta telefon ima imenik, v katerega je mogoče shraniti do 50 vnosov. Do imenika lahko dostopite preko slušalke. Vsak vnos lahko vsebuje do 12-mestno ime in do 24-mestno številko.

Ogled imenika



Opomba

- Imenik si lahko ogledujete le na eni slušalki naenkrat.

- 1 Pritisnite ali **MENU** > **[IMENIK]** > **[SEZ. KLICEV]**, da odprete seznam v imeniku.
- 2 Izberite stik in si oglejte razpoložljive informacije.

Iskanje vnosa

Vnose v imeniku lahko iščete na naslednja načina:

- Pomikajte se po seznamu stikov.
- Vnesite prvi znak stika.

Pomikanje po seznamu stikov

- 1 Pritisnite ali **MENU** > **[IMENIK]** > **[SEZ. KLICEV]**, da odprete seznam v imeniku.
- 2 Pritisnite in , da se pomaknete po seznamu v imeniku.

Vnos prvega znaka stika

- 1 Pritisnite ali **MENU** > **[IMENIK]** > **[SEZ. KLICEV]**, da odprete seznam v imeniku.

- 2 Pritisnite alfanumerično tipko, ki ustreza znaku.
↳ Prikaže se prvi vnos, ki se začne s tem znakom.

Klicanje iz imenika

- 1 Pritisnite ali **MENU** > **[IMENIK]** > **[SEZ. KLICEV]**, da odprete seznam v imeniku.
- 2 Na seznamu v imeniku izberite stik.
- 3 Za klicanje pritisnite .

Dostop do imenika med klicem

- 1 Pritisnite **OK**, izberite **[IMENIK]**, nato ponovno pritisnite **OK** za potrditev.
- 2 Izberite stik, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Lahko si ogledate številko.

Dodajanje vnosa



Opomba

- Če je pomnilnik imenika poln, se na slušalki prikaže obvestilo. Izbršite nekaj vnosov, da dodate nove.

- 1 Pritisnite tipko **MENU**.
- 2 Izberite **[IMENIK]** > **[NOV VNOS]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Vnesite ime, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Vnesite številko, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nov vnos je shranjen.



Nasvet

- Pritisnite in držite pritisnjeno tipko **#** za vnos premora.



Opomba

- V telefonski imenik se shrani samo nova številka.



Nasvet

- Za dodatne informacije o urejanju števil in imen si oglejte del Besedilo in številke.

Urejanje vnosa

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[IMENIK] > [UREDITE VNOS]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite stik, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Uredite ime, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 5 Uredite številko, nato pritisnite **OK** za potrditev.
 - ↳ Vnos je shranjen.

Izbris vnosa

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[IMENIK] > [ZBRIŠI]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite stik, nato pritisnite **OK** za potrditev.
 - ↳ Na slušalki se prikaže zahteva za potrditev.
- 4 Za potrditev pritisnite **OK**.
 - ↳ Vnos je izbrisan.

Izbris vseh vnosov

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[IMENIK] > [IZBRIŠI VSE]** in pritisnite **OK** za potrditev.
 - ↳ Na slušalki se prikaže zahteva za potrditev.
- 3 Za potrditev pritisnite **OK**.
 - ↳ Izbrisani so vsi vnosi (razen 2 vnosov z neposrednim dostopom).

Vnosi z neposrednim dostopom

Na voljo sta 2 vnosa z neposrednim dostopom (tipki 1 in 2). Če shranjeno telefonsko številko želite izbrati samodejno, pritisnite in držite tipko v stanju pripravljenosti.

Tipki 1 in 2 sta prednastavljeni na **[1_GLAS. POŠTA]** (številka za glasovno pošto) in **[2_INF. STOR.]** (številka za informacijsko storitev) operaterja omrežja, odvisno od države.

Urejanje vnosov z neposrednim dostopom

- 1 Pritisnite **MENU > [IMENIK] > [UREDITE VNOS]** in nato **OK** za potrditev.
 - ↳ 2 vnosa z neposrednim dostopom sta prikazana na vrhu seznama stikov.
- 2 Izberite vnos z neposrednim dostopom.
- 3 Uredite ime (razen 1_ in 2_) in pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Uredite številko, nato pritisnite **OK** za potrditev.
 - ↳ Nov vnos je shranjen.

8 Dnevnik klicev

V dnevniku klicev je shranjena zgodovina vseh zgrešenih ali prejetih klicev. Zgodovina dohodnega klica vključuje ime in številko klicatelja, čas in datum klica. Ta funkcija je na voljo, če imate pri ponudniku storitev naročeno storitev za identifikacijo klicatelja.

Telefon lahko shrani do 10 zabeleženih klicev. Ikona dnevnika klicev na slušalki utripa in vas na ta način opozarja na neodgovorjene klice. Če klicatelj dovoli prikaz svoje identitete, si lahko ogledate njegovo ime ali številko. Zabeleženi klici so prikazani v časovnem zaporedju z zadnjim prejetim klicem na vrhu seznama.



Opomba

- Preden pokličete nazaj neposredno s seznama klicev, preverite, ali je številka na seznamu veljavna.

Ogled zabeleženih klicev

- 1 Pritisnite .
↳ Prikaže se dnevnik dohodnih klicev.
- 2 Izberite zabeležen klic, nato pritisnite **OK** in izberite **[POGLED]** za dodatne razpoložljive informacije.

Shranjevanje zabeleženega klica v imenik

- 1 Pritisnite .
↳ Prikaže se dnevnik dohodnih klicev.
- 2 Izberite zabeležen klic, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[SHRANI ŠTEV.]** in pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Vnesite in uredite ime, nato pritisnite **OK** za potrditev.

- 5 Vnesite in uredite številko, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Vnos je shranjen.

Izbris zabeleženega klica

- 1 Pritisnite .
↳ Prikaže se dnevnik dohodnih klicev.
- 2 Izberite zabeležen klic, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[ZBRIŠI]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Na slušalki se prikažejo zahteve za potrditev.
- 4 Za potrditev pritisnite **OK**.
↳ Vnos je izbrisan.

Izbris vseh zabeleženih klicev

- 1 Pritisnite .
↳ Prikaže se dnevnik dohodnih klicev.
- 2 Pritisnite **OK**, da odprete meni z možnostmi.
- 3 Izberite **[IZBRIŠI VSE]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Na slušalki se prikažejo zahteve za potrditev.
- 4 Za potrditev pritisnite **OK**.
↳ Vsi vnosi so izbrisani.

Povratni klic

- 1 Pritisnite .
- 2 Na seznamu izberite zabeležen klic.
- 3 Pritisnite za klicanje.

9 Seznam za ponovno izbiranje

Na seznam za ponovno izbiranje je shranjena zgodovina izbranih klicev. Vključuje imena in/ali številke, ki ste jih poklicali. Ta telefon lahko shrani do 5 zabeleženih klicev za ponovno izbiranje.

Ogled zabeleženih klicev za ponovno izbiranje

Pritisnite **REDIAL**.

Ponovno izbiranje klica

- 1 Pritisnite **REDIAL**.
- 2 Izberite zabeleženo številko, ki jo želite poklicati. Pritisnite .
↳ Številka je izbrana.

Shranjevanje zabeleženega klica za ponovno izbiranje v imenik

- 1 Pritisnite **REDIAL**, da odprete seznam klicev.
- 2 Izberite zabeležen klic, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite [**SHRANI ŠTEV.**] in pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Vnesite in uredite ime, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 5 Vnesite in uredite številko, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Vnos je shranjen.

Izbris zabeleženega klica za ponovno izbiranje

- 1 Pritisnite **REDIAL**, da odprete seznam klicev.
- 2 Izberite zabeležen klic, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite [**ZBRIŠI**] in pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Na slušalki se prikaže zahteva za potrditev.
- 4 Za potrditev pritisnite **OK**.
↳ Vnos je izbrisan.

Izbris vseh zabeleženih klicev za ponovno izbiranje

- 1 Pritisnite **REDIAL**, da odprete seznam klicev.
- 2 Pritisnite **OK**, da odprete meni z možnostmi.
- 3 Izberite [**IZBRIŠI VSE**] in pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Na slušalki se prikaže zahteva za potrditev.
- 5 Za potrditev pritisnite **OK**.
↳ Vsi vnosi so izbrisani.

10 Lastne nastavitve

Prilagodite nastavitve, da bo telefon ustrezal vašim željam.

Prilagoditev prikaza telefona

Poimenovanje slušalke

Ime slušalke ima lahko do 10 znakov. Prikazano je na zaslonu slušalke v stanju pripravljenosti.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[OSEBNE NAST.] > [IME SLUŠ.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Vnesite ali uredite ime. Za izbris znaka pritisnite **BACK**.
- 4 Za potrditev pritisnite **OK**.
↳ Nastavitev je shranjena.

Nastavitev jezika na zaslonu



Opomba

- Ta funkcija velja le za modele s podporo za več jezikov.
- Jeziki, ki so na voljo za izbiro, se razlikujejo glede na državo.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[OSEBNE NAST.] > [JEZIK]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite jezik, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Prilagoditev zvokov

Nastavitev melodije zvonjenja slušalke

Izbirate lahko med 10 melodijami zvonjenja.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[OSEBNE NAST.] > [TON SLUŠ.] > [MEL. ZVONJ.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.

- 3 Izberite melodijo zvonjenja, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Nastavitev glasnosti melodije zvonjenja slušalke

Izbirate lahko med 5 stopnjami glasnosti melodije zvonjenja ali **[IZKLOP]**.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[OSEBNE NAST.] > [TON SLUŠ.] > [GLASNOST]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite stopnjo glasnosti, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.



Nasvet

- Če želite izklopiti melodijo zvonjenja, pritisnite in držite pritisnjeno tipko **#** v stanju pripravljenosti. Nato se na zaslonu prikaže

Nastavitev tona tipke

Ton tipke je zvok, ki se zasliši ob pritisku tipke na slušalki.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[OSEBNE NAST.] > [TON SLUŠ.] > [ZVOK TIPK]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[VKLOP]/[IZKLOP]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Nastavitev potrditvenega tona

Potrditveni ton je zvok, ki ga slišite pri postavitvi slušalke na osnovno enoto/polnilnik.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[OSEBNE NAST.] > [TON SLUŠ.] > [TON PRIKL.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[VKLOP]/[IZKLOP]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

11 Klicne funkcije

Telefon podpira številne klicne funkcije, ki vam pomagajo obravnavati in upravljati klice.

Klicni način

Opomba

- Ta funkcija velja le za modele, ki podpirajo tonsko in pulzno izbiranje.

Klicni način je telefonski signal, ki se uporablja v vaši državi. Telefon podpira tonsko (DTMF) in pulzno izbiranje (z vrtenjem). Za podrobne informacije se obrnite na ponudnika storitev.

Nastavitev klicnega načina

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [NAČIN KLICA]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite klicni način, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Opomba

- Če je vaš telefon v načinu za pulzno izbiranje, med klicem pritisnite ***** za začasen tonski način. Prikaže se *****. Števke, vnesene za ta klic, se nato pošljejo kot tonski signali.

Izbira trajanja premora do ponovnega klica

Poskrbite, da bo čas premora do ponovnega klica nastavljen pravilno, preden sprejmete drugi klic. Običajno je telefon že prednastavljen za trajanje premora do ponovnega klica. Izbirate lahko med 3 možnostmi: **[KRATKI]**, **[SREDNJI]** in **[DOLGI]**. Število razpoložljivih možnosti se razlikuje glede na državo. Za podrobnosti se obrnite na ponudnika storitev.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [ČA. PON. KL.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite možnost, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Upravljanje območne kode

Opomba

- Ta funkcija velja le za modele s podporo za območno kodo.

Določite lahko območno kodo (do 5 števil). Ta območna koda je pri dohodnem klicu samodejno odstranjena, če se ujema s kodo, ki ste jo določili. Telefonska številka je nato v dnevnik klicev shranjena brez območne kode.

Aktiviranje/deaktiviranje samodejne odstranitve območne kode

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [OMREŽNA ŠT.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Vnesite območno kodo, nato pritisnite **OK** za pritrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Koda nosilca

Opomba

- Ta funkcija velja le za modele s podporo za območno nosilca.

Nekateri ponudniki storitev zahtevajo, da pri klicu izven lokalnega območja vnesete kodo nosilca. Ta funkcija lahko samodejno določi, ali morate pri povratnem klicu številke iz dnevnika klicev vnesti kodo nosilca.



Nasvet

- Koda nosilca vsebuje 2 ali 3 številke. Za več informacij se obrnite na ponudnika storitev.

Aktiviranje kode nosilca

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [ŠT. NOSILCA]** in pritisnite **OK**.
- 3 Vnesite kodo nosilca, nato pritisnite **OK** za pritrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Deaktiviranje kode nosilca

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [ŠT. NOSILCA]** in pritisnite **OK**.
- 3 Če želite izbrisati številko, pritisnite **BACK**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Prvo zvonjenje

Če imate pri ponudniku storitev naročeno storitev za identifikacijo klicatelja, lahko telefon utiša prvo zvonjenje, preden se na zaslonu prikaže ID klicatelja. Telefon lahko po ponastavitvi samodejno zazna, ali imate naročeno storitev za identifikacijo klicatelja, in utiša prvo zvonjenje. To storitev lahko spremenite po svojih željah. Ta funkcija velja le za modele s podporo za prvo zvonjenje.

Vklop/izklop prvega zvonjenja

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [PRVO ZVON.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[VKLOP]/[IZKLOP]**, pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.



Opomba

- Če želite ponastaviti stanje prvega zvonjenja, pojdite v meni za ponastavitev.

Način ECO

Način **ECO** zmanjša oddajno moč slušalke in osnovne enote.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [ECO]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[VKLOP]/[IZKLOP]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.
↳ Prikaže se **ECO**.



Opomba

- Če je aktiviran način **ECO**, se lahko zmanjša doseg povezave med slušalko in osnovno enoto.

12 Dodatne funkcije

Telefon ponuja dodatne funkcije, s pomočjo katerih ste vseskozi organizirani in obveščeni.

Samodejna nastavitve ure

Opomba

- Ta storitev je odvisna od omrežja.

V telefonu samodejno uskladi datum in čas z javnim komutiranim telefonskim omrežjem (PSTN). Če želite uskladiti datum, mora biti nastavljeno tekoče leto.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[URA & ALARM] > [SAMODEJ. URA]** in pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[VKLOP]/[IZKLOP]**. Pritisnite **OK**.
↳ Nastavitev je shranjena.

Budilka

Telefon ima vgrajeno budilko. Če jo želite nastaviti, preverite spodnje informacije.

Nastavitev alarma

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[URA & ALARM] > [ALARM]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[VKL]. ENKRAT** ali **[VKL]. DNEVNO**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Vnesite čas alarma.
- 5 Za potrditev pritisnite **OK**.
↳ Alarm je nastavljen in na zaslonu se prikaže .

Nasvet

- Pritisnite  /  za preklapljanje med **[DOP.]**/**[POP.]**.

Izklop alarma

Ob sprožitvi alarma

- 1 Alarm izklopite s pritiskom katerekoli tipke.

Pred sprožitvijo alarma

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[URA & ALARM] > [ALARM]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[IZKLOP]** in pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Nastavitev melodije alarma

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[URA & ALARM] > [ZVOK ALARMA]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite novo melodijo, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Opomba

- Glasnost alarma je nastavljena na isto stopnjo kot glasnost zvonjenja. Če je zvonjenje izklopljeno, se glasnost alarma nastavi na stopnjo 1.

Zaklepanje številčne tipkovnice

Številčno tipkovnico lahko zaklenete, da preprečite nenamerne pritiske gumbov.

Zaklepanje številčne tipkovnice

- 1 V stanju pripravljenosti pritisnite in držite pritisnjeno tipko .
- ↳ Tipkovnica je zaklenjena.



Opomba

- Ko je tipkovnica zaklenjena, ne morete klicati. Lahko pa sprejemate dohodne klice. Tipkovnica se med klicem odklene, a se po končanem klicu ponovno samodejno zaklene.

Odklepanje številčne tipkovnice

- 1 Pritisnite in držite pritisnjeno tipko .
- ↳ Tipkovnica se odklene.

Iskanje slušalke

- 1 Pritisnite tipko  na osnovni enoti.
↳ Zazvonijo vse slušalke, povezane s to osnovno enoto.
- 2 Za prekinitev zvonjenja ponovno pritisnite tipko  na osnovni enoti.
↳ Vse slušalke prenehajo zvoniti; ali
- 3 Pritisnite  /  / **BACK** na slušalki, da prekinete zvonjenje.

13 Napredne nastavitve

Izboljšanje kakovosti zvoka

Zvočni način XHD (Extreme High Definition) je posebna funkcija, ki prenaša visokokakovostne signale v slušalko. Zaradi nje daje zvok pri telefonskih pogovori vtis, da je sogovornik v vaši neposredni bližini.

V stanju pripravljenosti

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [XHD ZVOK]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[VKLOP]/[IZKLOP]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavev je shranjena.

Med klicem

- 1 Pritisnite **OK**, da odprete meni z možnostmi.
- 2 Spremenite nastavev XHD.
- 3 Za potrditev pritisnite **OK**.
↳ Nastavev je shranjena.

Registracija slušalk

V osnovni enoti lahko registrirate dodatne slušalke. V osnovni enoti lahko registrirate do 4 slušalke.

Samodejna registracija

- 1 Položite neregistrirano slušalko na osnovno enoto.
↳ Slušalka zazna osnovno enoto in samodejno izvede registracijo.
↳ Registracija je končana v manj kot 2 minutah. Osnovna enota slušalki samodejno dodeli številko slušalke.

Ročna registracija

Če samodejna registracija ne uspe, slušalko ročno registrirajte v osnovni enoti.

- 1 Na slušalki pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [REGISTER]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Pritisnite in 5 sekund držite pritisnjeno tipko **••**) na osnovni enoti (pri modelu s telefonskim odzivnikom slišite potrditveni pisk).
- 4 Vnesite PIN sistema. Za popravke pritisnite **BACK**.
- 5 Za potrditev kode PIN pritisnite **OK**.
↳ Registracija je končana v manj kot 2 minutah. Osnovna enota slušalki samodejno dodeli številko slušalke.

Opomba

- Če je koda PIN napačna ali če v določenem času ni najdene nobene osnovne enote, se na zaslonu slušalke prikaže obvestilo. Če registracija ne uspe, ponovite zgornji postopek.

Opomba

- Prednastavljena koda PIN je 0000. Ni je mogoče spremeniti.

Odjava slušalk

- 1 Če imata dve slušalki v skupni rabi isto osnovno enoto, lahko slušalko odjavite z drugo slušalko.
- 2 Pritisnite **MENU**.
- 3 Izberite **[DODAT. NAST.] > [ODJAVA]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Vnesite PIN sistema. (Prednastavljena koda PIN je 0000.) Pritisnite **BACK**, da odstranite številko.
- 5 Izberite številko slušalke za odjavo.

- 6 Za potrditev pritisnite **OK**.
 ↳ Slušalka je odjavljena.



Nasvet

- Številka slušalke se prikaže poleg imena slušalke v stanju pripravljenosti.

Obnovitev privzetih nastavitev

Nastavitve telefona lahko ponastavite na originalne tovarniške nastavitve.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[DODAT. NAST.] > [PONASTAVI]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
 ↳ Na slušalki se prikaže zahteva za potrditev.
- 3 Za potrditev pritisnite **OK**.
 ↳ Vse nastavitve so ponastavljene.
 ↳ Prikaže se pozdravni zaslon.



Nasvet

- Za dodatne informacije o privzetih nastavitvah si oglejte del Privzete nastavitve.

14 Telefonski odzivnik

Opomba

- Na voljo samo za modele CD175.

Telefon vključuje odzivnik, ki snema neodgovorjene klice, ko je vklopljen. Privzeto je odzivnik nastavljen na način **[ODG. IN SN.]**. Do telefonskega odzivnika lahko dostopite na daljavo in nastavitve spremenite prek menija odzivnika v slušalki.

Indikator LED na osnovni enoti zasveti, če je odzivnik vklopljen.

Vklop/izklop odzivnika

Odzivnik lahko vklopite/izklopite prek osnovne enote ali slušalke.

Prek slušalke

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[TAJNICA] > [ODZ. VKL/IZK]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[VKLOP]/[IZKLOP]** in pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Prek osnovne enote

- 1 Pritisnite ^{ON}_{OFF} za vklop/izklop odzivnika v stanju pripravljenosti.

Opomba

- Ko je odzivnik vklopljen, sprejme dohodne klice po določenem številu zvonjenj na osnovi nastavitve zapoznitve zvonjenja.

Nastavitev jezika odzivnika

Opomba

- Ta funkcija velja le za modele s podporo za več jezikov.

Jezik odzivnika je jezik za odhodna sporočila.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[TAJNICA] > [NASTAVITVE] > [JEZIK]**.
- 3 Za potrditev pritisnite **OK**.
- 4 Izberite jezik, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Nastavitev načina odziva

Odzivnik lahko nastavite in določite, ali lahko klicatelj pusti sporočilo. Izberite **[ODG. IN SN.]**, če želite klicateljem omogočiti puščanje sporočil. Izberite **[SAMO ODG.]**, če želite klicateljem preprečiti puščanje sporočil.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[TAJNICA] > [NAČIN ODG.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite način odziva, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Opomba

- Če je pomnilnik poln, se odzivnik samodejno preklopi v način **[SAMO ODG.]**.

Obvestila

Obvestilo je sporočilo, ki ga sliši klicatelj, ko odzivnik sprejme klic. Odzivnik ima 2 predhodno posneti obvestili: načina **[ODG. IN SN.]** in **[SAMO ODG.]**.

Snemanje obvestila

Največja dolžina obvestila, ki ga lahko posnamete, je 3 minute. Novo posneto obvestilo samodejno nadomesti starega.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[TAJNICA] > [OBVESTILO]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[ODG. IN SN.]** ali **[SAMO ODG.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Izberite **[POSNETEK]** in pritisnite **OK** za potrditev.
- 5 Ko se prikaže **[SNEMANJE]**, začnite s snemanjem.
- 6 Pritisnite **OK** za zaustavitev snemanja. Drugače se snemanje zaustavi po 3 minutah.
 - ↳ Novo posneto obvestilo lahko poslušate na slušalki.

Opomba

- Če želite obnoviti predhodno posneto obvestilo, izbrišite trenutno obvestilo.

Opomba

- Pri snemanju obvestila govorite v mikrofona.

Poslušanje trenutnega obvestila

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[TAJNICA] > [OBVESTILO]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[ODG. IN SN.]** ali **[SAMO ODG.]** in pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Izberite **[PREDVAJAJ]** in pritisnite **OK** za potrditev.
 - ↳ Poslušate lahko trenutno obvestilo.

Opomba

- Ko sprejmete dohodni klic, ne morete več poslušati obvestila.

Brisanje obvestila

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite **[TAJNICA] > [OBVESTILO]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite **[ODG. IN SN.]** ali **[SAMO ODG.]**, nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Izberite **[ZBRIŠI]** in pritisnite **OK** za potrditev.
 - ↳ Na slušalki se prikaže zahteva za potrditev.
- 5 Za potrditev pritisnite **OK**.
- 6 Predhodno posneto obvestilo je obnovljeno.

Opomba

- Predhodno posnetega obvestila ni mogoče izbrisati.

Dohodna sporočila (DS)

Vsako sporočilo je lahko dolgo do 3 minute. Ko prejmete nova sporočila, na odzivniku utripa indikator za novo sporočilo, na slušalki pa se prikaže obvestilo.

Opomba

- Če se oglasite, medtem ko klicatelj pušča sporočilo, se snemanje zaustavi in lahko se neposredno pogovarjate s klicateljem.

Opomba

- Če je pomnilnik poln, se odzivnik samodejno preklopi v način **[SAMO ODG.]**. Izbrišite stara sporočila, da boste lahko sprejeli nova.

Poslušanje dohodnih sporočil

Dohodna sporočila lahko poslušate v istem zaporedju, kot so posneta.

Na osnovni enoti

- Začetek/zaustavitev poslušanja: Pritisnite ►■.
- Nastavitev glasnosti: Pritisnite +/–.
- Preskok nazaj:
 - Ko poslušate sporočila, pritisnite ◀ če želite poslušati sporočilo od začetka.
 - V prvi sekundi predvajanja trenutnega sporočila pritisnite ◀ za poslušanje prejšnjega sporočila.
- Preskok naprej: Pritisnite ▶ za preskok na naslednje sporočilo.
- Izbris trenutnega sporočila: Pritisnite ✕.

Opomba

- Izbranih sporočil ni mogoče obnoviti.

Na slušalki

- 1 Ko se na zaslonu slušalke prikaže [NOVO SPOR.], pritisnite OK za poslušanje novih sporočil.
- 2 Pritisnite ▲/▼, da zvišate/znižate glasnost.

Opomba

- Stara sporočila lahko poslušate samo prek osnovne enote.

Izbris dohodnega sporočila

Na osnovni enoti

- 1 Pritisnite ✕ med poslušanjem sporočila.
 - ↳ Trenutno sporočilo je izbrisano.

Izbris vseh starih dohodnih sporočil

Na osnovni enoti

- 1 V stanju pripravljenosti pritisnite in držite pritisnjeno tipko ✕.
 - ↳ Vsa stara sporočila so trajno izbrisana.

Nastavitev zapoznitve zvonjenja

Nastavite lahko število zvonjenj telefona, preden odzivnik sprejme klic.

- 1 Pritisnite MENU.
- 2 Izberite [TAJNICA] > [NASTAVITVE] > [ZAMIK ZVON.], nato pritisnite OK za potrditev.
- 3 Izberite novo nastavitev, nato pritisnite OK za potrditev.
 - ↳ Nastavitev je shranjena.

Opomba

- Preden lahko uporabite to funkcijo, mora biti odzivnik vklopljen.

Nasvet

- Ko do odzivnika dostopate na daljavo, priporočamo, da zapoznitev zvonjenja nastavite na način [EKONOM.]. To je gospodaren način upravljanja sporočil. Ob novih sporočilih odzivnik sprejme klic po 3 zvonjenjih; ko ni sporočil, pa ga sprejme po 5 zvonjenjih.

Dostop na daljavo

Odzivnik lahko upravljate, ko ste zdoma. S telefonom s tonskim izbiranjem preprosto pokličite svoj telefon in vnesite štirimestno kodo PIN.

Opomba

- Koda PIN za dostop na daljavo je ista kot koda PIN sistema. Prednastavljena koda PIN je 0000.

Spreminjanje kode PIN

- 1 Pritisnite MENU.

- 2 Izberite [TAJNICA] > [NASTAVITVE] > [DALJ. DOSTOP] > [SPREME NI PIN] in pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Vnesite staro kodo PIN in pritisnite **OK** za potrditev.
- 4 Vnesite novo kodo PIN in pritisnite **OK** za pritr ditev.
- 5 Znova vnesite novo kodo PIN in pritisnite **OK** za pritr ditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Aktiviranje/deaktiviranje dostopa na daljavo

Dostop do odzivnika na daljavo lahko omogočite ali blokirate.

- 1 Pritisnite **MENU**.
- 2 Izberite [TAJNICA] > [NASTAVITVE] > [DALJ. DOSTOP], nato pritisnite **OK** za potrditev.
- 3 Izberite novo nastavitev, nato pritisnite **OK** za potrditev.
↳ Nastavitev je shranjena.

Dostop do odzivnika na daljavo

- 1 S telefonom s tonskim izbiranjem pokličite na domačo številko.
- 2 Ko slišite odhodno sporočilo, vnesite #.
- 3 Vnesite kodo PIN.
↳ Zdaj imate dostop do telefonskega odzivnika in lahko poslušate nova sporočila.

Opomba

- Preden telefon prekine povezavo, imate 2 možnosti za vnos prave kode PIN.

- 4 Pritisnite tipko za izvršitev funkcije. Seznam razpoložljivih funkcij si oglejte v spodnji tabeli ukazov za dostop na daljavo.

Opomba

- Če ni nobenega sporočila, telefon samodejno prekine povezavo, če 8 sekund ne pritisnete nobene tipke.

Ukazi za dostop na daljavo

Tipka	Funkcija
1	Ponovitev trenutnega ali poslušanje prejšnjega sporočila.
2	Poslušanje sporočil.
3	Preskok na naslednje sporočilo.
6	Izbris trenutnega sporočila.
7	Vklop telefonskega odzivnika. (ni na voljo med poslušanjem sporočil).
8	Zaustavitev poslušanja sporočila.
9	Izklop telefonskega odzivnika. (ni na voljo med poslušanjem sporočil).

Poslušanje trenutnega sporočila

Klicatelja lahko slišite, medtem ko pušča sporočilo. Pritisnite , če želite sprejeti klic.

Na osnovni enoti

Pritisnite **+**/**-**, da nastavite glasnost zvočnika med poslušanjem trenutnega sporočila. Z najnižjo stopnjo glasnosti se poslušanje trenutnega sporočila izklopi.

Delovanje indikatorja na osnovni enoti

V spodnji tabeli je prikazano trenutno stanje z različnimi načini delovanja indikatorja na osnovni enoti.

Stanje telefonskega odzivnika	Stanje sporočila	Indikator na osnovni enoti
Izključeno	-	Izključeno
Vključeno	Ni novih sporočil	Vključeno
Vključeno	Novo sporočilo	Utripa
Vključeno	Predal za sporočila je poln	Hitro utripa
Vključeno	Snemanje dohodnega sporočila	Utripa
Vključeno	Način za registracijo	Utripa

15 Privzete nastavitve

Jezik*	Odvisno od države
Ime slušalke	PHILIPS
Datum	01/01/10
Oblika zapisa datuma*	DD/MM
Čas	00:00 AM
Oblika zapisa časa*	24-urni zapis
Alarm	Izključeno
Seznam v imeniku	Nespremenjen
Čas premora do ponovnega klica*	Odvisno od države
Prvo zvonjenje*	Odvisno od države
Klicni način*	Tonsko
Območna koda*	Prazno
Koda nosilca*	Prazno
Melodija zvonjenja slušalke	Melodija 1
Zvok alarma	Melodija 1
Glasnost sprejemnika	Glasnost 3
Glasnost zvonjenja slušalke	Stopnja 3
Pisk tipk na slušalki	Vključeno
Zvok XHD	Vključeno
Dnevnik dohodnih klicev	Prazno
Seznam za ponovno izbiranje	[NI ŠTEVILKE]
Koda PIN	0000

Telefonski odzivnik	
Stanje odzivnika	Vključeno
Način odzivnika	Odgovor in snemanje
Poslušanje trenutnega sporočila na osnovni enoti	Vključeno
Pomnilnik za obvestila	Predhodno posneto obvestilo
Pomnilnik dohodnih sporočil	Prazno
Dostop na daljavo	Izključeno
Zapoznitev zvonjenja	5 zvonjenj
Glasnost zvočnika	Stopnja 3



Opomba

- *Funkcije, odvisne od države

16 Tehnični podatki

Zaslon

- LCD z jantarno osvetlitvijo ozadja

Splošne funkcije telefona

- Ime klicatelja in identifikacija številke
- Konferenčni klic in glasovna pošta
- Notranja telefonska zveza
- Najdaljši čas pogovora: 12 ur

Seznam v imeniku, Seznam za ponovno izbiranje in Dnevnik klicev

- Seznam v imeniku s 50 vnosi
- Seznam za ponovno izbiranje s 5 vnosi
- Dnevnik klicev z 10 vnosi

Baterija

- Baterije GP: PH50AAAHC, velikost AAA, NiMH 1,2 V 500 mAh
- BYD Company Limited: H-AAA500A-Z, velikost AAA, NiMH 1,2 V 500 mAh

Adapter

Osnovna enota in polnilnik:

- Salom Electric (Xiamen) Co., Ltd.: SSW-1920: vhod: 100-240 V 50/60 Hz 200 mA; izhod: DC 6 V 500 mA
- Salcomp (Shenzhen) Co., Ltd.: VT0300: vhod: 100-240 V 50/60 Hz 150 mA; izhod: DC 6 V 500 mA

Poraba energije

- Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,6 W (CD170); 0,65 W (CD175)

Teža in dimenzije (CD170)

- Slušalka: 114 g
- 164,45 × 28,25 × 46,15 mm (V × G × Š)
- Osnovna enota: 106 g
- 106,9 × 79,15 × 108,5 mm (V × G × Š)
- Polnilnik: 51,5 g
- 94,89 × 59,5 × 72,71 mm (V × G × Š)

Teža in dimenzije (CD175)

- Slušalka: 114 g
- 164,45 × 28,25 × 46,15 mm (V × G × Š)
- Osnovna enota: 131,4 g

- 106,9 × 79,15 × 108,5 mm (V × G × Š)
- Polnilnik: 51,5 g
- 94,89 × 59,5 × 72,71 mm (V × G × Š)

Temperaturni razpon

- Delovanje: 0 °C do +35 °C (32 °F do 95 °F)
- Shranjevanje: -20 °C do +45 °C (-4 °F do 113 °F)

Relativna vlažnost

- Delovanje: do 95 % pri 40 °C
- Shranjevanje: do 95 % pri 40 °C

17 Pogosta vprašanja

Na zaslonu ni črtic za signal.

- Slušalka je izven dosega. Približajte jo osnovni enoti.
- Če se na zaslonu slušalke prikaže [NEPRIJAVLJEN], registrirajte slušalko.



Nasvet

- Za dodatne informacije si oglejte "Registracija slušalk" v razdelku Napredne nastavitve.

Kaj naredim, če mi dodatnih slušalk ne uspe registrirati v osnovni enoti?

Pomnilnik osnovne enote je poln. Odjavite neuporabljene slušalke in poskusite znova.

Ni znaka centrale

- Preverite priključke telefona.
- Slušalka je izven dosega. Približajte jo osnovni enoti.

Ni potrditvenega tona

- Slušalka ni pravilno položena na osnovno enoto ali polnilnik.
- Potrditveni ton je izklopljen.
- Polnilni kontakti so umazani. Najprej izključite napajanje, nato pa z vlažno krpo očistite kontakte.

Ne morem spremeniti nastavitve glasovne pošte. Kaj naj naredim?

Storitev glasovne pošte upravlja ponudnik storitev in ne telefon. Če želite spremeniti nastavitve, se obrnite na ponudnika storitev.

Slušalka na polnilniku se ne polni.

- Poskrbite, da so baterije pravilno vstavljene.
- Poskrbite, da je slušalka pravilno položena na polnilnik. Med polnjenjem se prikaže ikona za baterijo.
- Baterije so okvarjene. Kupite nove.

Ni prikaza

- Poskrbite, da so baterije napolnjene.
- Poskrbite za napajanje in telefonske priključke.

Slab zvok (prasketanje, odmev itd.)

- Slušalka je skoraj izven dosega. Približajte jo osnovni enoti.

- Telefon motijo bližnje električne naprave. Osnovno enoto oddaljite od njih.
- Telefon je v prostoru z debelimi zidovi. Osnovno enoto oddaljite od njih.

Slušalka ne zveni.

Poskrbite, da je vklopljena melodija zvonjenja slušalke.

ID klicatelja se ne prikaže.

- Storitev ni aktivirana. Preverite pri ponudniku storitev.
- Informacije o klicatelju so prikrite ali niso na voljo.

Kaj se dogaja s telefonom, če se na zaslonu prikaže [ČAKAM...]?

Telefon išče po pomnilniku imenika in dnevniku klicev. Vse informacije so shranjene v osnovni enoti. Slušalka nato po nekaj sekundah pridobi podatke iz osnovne enote. Ko pritisnete  / , se informacije iz dnevnika klicev/imenika prikažejo na slušalki.

Slušalka izgubi povezavo z osnovno enoto ali pa je zvok med klicem popačen.

Preverite, ali je aktiviran način **ECO**. Izklopite ga, da povečate doseg slušalke in zagotovite optimalne razmere za klic.



Opomba

- Če zgornje rešitve ne pomagajo, izključite napajanje slušalke in osnovne enote. Poskusite znova čez eno minuto.

	ANNEX 1
English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
	Property of Philips Consumer Lifestyle



CE 0168



Be responsible
Respect copyrights

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

IFU_CD170-175_53_SL_V1.0